

“一带一路”下语言教育治理：英美法模式对中文推广启示

张雁

曲靖师范学院 对外合作交流处

DOI:10.12238/mef.v8i5.11555

[摘要] 随着“一带一路”倡议的推进,中文在国际舞台上发挥着越来越重要的作用。本文通过英国、美国 and 法国在语言教育国际推广中的治理模式进行比较分析,探讨对中文在南亚和东南亚地区推广的现实意义和潜在启示。研究发现,不同国家的语言教育治理上在体制安排、运行机制、战略路径上展现着鲜明的差异,这些经验对于中国构建更加有效的语言推广治理模式具有重要的借鉴意义。

[关键词] 一带一路; 语言教育治理; 中文推广

中图分类号: G613.2 **文献标识码:** A

Language Education Governance under the Belt and Road Initiative: Insights from the British, American, and French Models for Promoting Chinese in South and Southeast Asia

Yan Zhang

International Cooperation and Exchange, Qujing Normal University

[Abstract] With the advancement of the Belt and Road Initiative, the Chinese language is increasingly playing a critical role on the international stage. This paper presents a comparative analysis of the governance models employed by the United Kingdom, the United States, and France in the global promotion of their languages. It explores the practical significance and potential insights these models offer for the promotion of Chinese in South and Southeast Asia. The study reveals that each country demonstrates distinctive differences in their governance of language education, particularly in institutional frameworks, operational mechanisms, and strategic approaches. These experiences provide valuable references for China in constructing a more effective governance model for language promotion.

[Key words] Belt and Road Initiative; language education governance; Chinese language promotion

引言

软实力依靠吸引力,而非胁迫或利诱。它是国家综合实力中区别于军事和经济实力的另一重要组成部分。语言推广则是软实力的核心表现之一,通过文化吸引力和价值观的传播实现国家影响力的扩展。

根据“高语境文化”与“低语境文化”概念,不同文化背景下的人对非言语信息和情境的依赖程度存在显著差异。在高语境文化中,沟通更依赖情境与非言语信息;低语境文化则更强调直接且明确的语言表达。在语言推广中应根据受众文化背景灵活调整教学方法,以更好地适应不同的文化需求^[1]。对高语境文化的学习者,可引入情境教学法,用非语言因素来对应学习者的文明;对低语境文化的学习者则采取清楚直接的教学方法,以保证信息传递的准确性。

语言市场理论则把语言看作象征资本,语言在社会市场的地位,采用这一角度可以确立其价值。语言教育不该只关注语言学习,而应该把语言看作经济和社会资本的转化潜力,特别是在

满足就业市场需求方面。因此,制定语言推广政策需综合考虑语言的实用性和市场需求,以确保推广策略同时符合教育目标 and 市场规律。

伯格的文化趋同理论为全球化背景下的语言推广提供了新视角。该理论要求语言教育者在关注文化差异的同时,识别并整合不同文化间的共性,从而设计出促进跨文化理解的教学内容^[2]。这有助于文化融合,也为学习者提供了一个更具包容性和多元性的学习环境。

语言作为文化传播的重要载体,也是软实力的体现之一,在促进国家间的相互理解和深化交流中扮演着至关重要的角色。“一带一路”倡议作为我国重大的国家战略,不仅是经济互联互通的宏伟蓝图,更是文化交流与互鉴的重要平台。随着“一带一路”倡议的推进,在南亚东南亚地区,中文教育推广仍面临挑战。本文通过对英美法等国的语言推广模式进行深入研究,探讨其对中文在南亚东南亚推广的启示,以期为我国语言教育治理提供有益借鉴。

1 英国、美国、法国的语言推广模式综述

在语言教育治理中,语言实践是指在特定语言环境中语言的实际使用方式;语言信仰则反映了人们对语言的态度和价值判断;而语言管理则涉及对语言实践的有意识调控。有效的语言教育治理需同时兼顾这三方面,以确保政策的制定与实际语言使用情境相匹配。这三者密切相关。

有效的语言教育治理必须同时关注这三个维度,确保政策制定与实际语言使用情况相符合。在“一带一路”背景下的中文推广中,需要深入理解目标国家的语言实践现状、当地民众对中文的认知态度,以及现有的语言管理机制。在全球化的背景下,语言教育治理成为各国实现国家战略和提升国际影响力的重要手段。英美法等国作为世界语言推广的先行者,分别形成了具有自身特色的教育模式。

1.1 英国的语言推广模式研究

英国通过政府支持、市场化运作、教育资源整合和文化交流成功推广了英语。英国政府高度重视语言推广,将其视为国家战略,由英国文化协会负责,结合外交事务部等部门的支持。此外,英国的语言推广模式具有鲜明的市场化特点,各教育机构及企业参与其中,为全球学习者提供多样化的教学资源。该模式使英国在国际语言推广中成为了标杆。

1.2 美国的语言推广模式研究

美国的语言推广模式以全球教育战略和语言政策为核心,其中EFL和ESL项目尤为突出。美国政府将语言作为实现国家利益和提升软实力的工具,通过外交、教育及文化途径推动英语的国际化普及。此外,美国高校的国际教育优势为英语推广提供了强有力的支持,吸引了大量国际学生进入沉浸式语言环境,从而提升了美国在全球语言推广中的地位。

1.3 法国的语言推广模式研究

法国的语言推广模式既具有悠久历史,也呈现出多元化特点。依托其文化软实力,法国通过教育、文化和媒体等途径在全球范围推广法语。法国政府设立法语学校,支持法语联盟在国际上的广泛布局。此外,通过电影节、艺术展等文化活动,法国展示了其文化魅力,从而激发了人们对法语的兴趣。法语的推广模式为中文在南亚东南亚的推广提供了宝贵经验。

2 中文在“一带一路”中的角色研究

中文在“一带一路”倡议中发挥着重要作用,第一,从语言生态学的视角来看,中文在“一带一路”沿线国家的发展面临着复杂的语言生态环境^[3]。根据语言生态学理论,语言的发展依赖于其所处的社会环境。在南亚和东南亚地区,中文的推广需结合当地语言政策、教育体系和社会文化因素,同时关注其市场价值和社会功能^[4],以确保推广策略的有效性。因此,在推广过程中,需要充分考虑中文在不同区域的市场价值和社会功能。

第二,中文的广泛使用为沿线国家提供了重要的语言交流工具,有助于减少语言障碍,提高沟通效率。第三,中文作为世界上最丰富的语言之一,能够帮助沿线国家更好地了解中国的文化、历史和价值观,增进相互理解和友谊。此外,随着“一带一

路”倡议的推进,越来越多的沿线国家开始重视中文教育,将中文纳入国民教育体系,中文成为了这些国家学生的重要学习内容。同时,中文的教育和推广也有助于提高中国的国际影响力,增强与其他国家之间的文化交流和合作。因此,在“一带一路”背景下,中文教育和推广具有重要的战略意义^[5]。

3 对中文在南亚和东南亚推广的启示

在“一带一路”倡议背景下,南亚和东南亚地区对于中文教育的需求日益增长。英美法国的语言推广模式为我们提供了宝贵的经验。

3.1 英国、美国、法国语言治理模式对比与适用性分析

在全球化的背景下,语言教育治理成为各国争夺国际影响力的关键手段。英美法国作为世界主要语言推广大国,分别形成了具有自身特色的教育治理模式。

英国以其英语作为国际通用语言的优势,形成了以市场需求为导向的语言推广模式。英国政府鼓励民间机构和教育部门合作,通过商业运作推广英语教育。这种模式的优势在于充分调动社会资源,提高英语教育的市场竞争力。然而,对于非英语国家来说,这种模式可能导致英语霸权现象,从而影响本土语言的传承与发展。

美国通过其国际教育交流项目,如富布赖特项目等,推广美国语言和文化。美国政府资助优秀学生和教师赴美交流,以提高其他国家对美国语言和文化的好感度。这种模式具有较强的文化渗透力,但受政治因素影响较大,可能引起一些国家的反感。

法国以其法语联盟为载体,推广法语教育。法国政府对法语联盟提供资金支持,使其在全球范围内开展法语教育。这种模式有利于法国文化的传播,但受限于法语的国际地位,其影响力相对有限。

三国在语言推广过程中,均重视文化适应和本土化策略,将语言教育与文化交流相结合,以提升语言的国际传播效果。英国模式强调语言与外交、贸易等领域的结合,以培养外国精英为目标,通过官方和民间渠道推广英语。美国模式则侧重于通过教育合作、文化交流等方式,依托强大文化产业,以市场机制和政府支持为动力,将语言教育与文化交流相结合。法国模式则注重政府主导下的多元文化融合,在尊重当地文化的基础上,以法语联盟为载体,推动法语的全球传播。

3.2 文化适应与教育政策的结合

跨文化适应理论认为,文化适应是一个动态循环上升的过程。在语言教育中,学习者不仅需要掌握语言知识,更需要通过持续的文化互动来提升跨文化交际能力。因此,中文教育政策的制定应当考虑到这一适应过程,为学习者提供足够的文化体验和互动机会。

在全球化背景下,语言教育已成为文化传播的重要途径。特别是在“一带一路”倡议下,中文推广更是肩负着推动文化交流与促进民心相通的重要使命。文化适应与教育政策的结合,既是一种理念,也是一种实践。它强调在语言教育过程中,要充分考

考虑学习者的文化背景,尊重差异,以实现教育目标与文化遗产的有机结合。

首先,文化适应要求教育政策制定者充分了解并尊重学习者的文化特点。不同文化背景下,教育政策应充分考虑学习方式、认知特点和价值观这些差异,制定符合学习者文化特点的方案。在推广中文过程中,应根据南亚东南亚国家的文化传统、教育体系及市场需求,制定有针对性的教学计划和教材。

其次,文化适应要求教育者在教学过程中注重跨文化交际能力的培养。教育者不仅要传授语言知识,还要引导学生了解和欣赏不同文化,提高他们的跨文化交际能力^[6]。这有助于消除文化障碍,促进各国相互理解和友谊。在中文教学中,可以组织学生参与各种跨文化交流活动,提高跨文化交际能力。

此外,教育政策制定者还应积极参与国际文化交流合作。通过与其他国家的高校、研究机构和企业合作,共同开展语言教育项目,促进教育资源共享,提高教育质量。

总之,在“一带一路”背景下,将文化适应与教育政策相结合,是推动中文在南亚和东南亚推广的关键。通过充分尊重和融入学习者的文化背景,注重跨文化交际能力的培养,以及积极参与国际文化交流与合作,有望实现中文的全球推广,为促进“一带一路”建设贡献力量。

3.3 如何通过教育和文化推广中文

在“一带一路”背景下,推广中文教育不仅有助于增进中国与南亚东南亚国家的交流与合作,还能够促进区域内的文化互鉴与经济发展,促进人文交流和民心相通。

首先,应加强中文教育与外交政策的结合,将中文推广纳入我国对外战略,培养更多熟悉中文和中华文化的外国精英。要充分发挥市场机制和政府支持的作用,推动文化产业与语言教育的融合发展,以文化吸引力和经济利益驱动中文的全球传播。

其次,加强中文教育与南亚和东南亚国家的外交、贸易、经济等领域的合作,推动中文教育的发展。通过与这些国家的合作,可以更好地了解当地的需求,为中文教育的推广提供有力支持。

第三,注重中文教育的多样性和差异化,针对不同国家的需求,提供符合当地特色的教育产品和服务。既可以通过与当地教

育机构合作,提供中文课程和学历教育;也可以重点推广中文作为第二外语的教育。同时,利用新媒体平台和在线教育资源,扩大中文教育的影响力和覆盖面。

第四,注重质量保障,提高中文教育的实效性。制定科学的教材、教学方法和评价体系,确保中文教育的质量。同时,关注学生的就业和创业需求,为他们在中文教育领域的未来发展提供支持^[7]。

英美法的语言推广模式为中文在南亚和东南亚的推广提供了重要借鉴。未来在推广中文过程中,应结合当地文化背景,制定灵活、多元化的推广策略,以确保中文教育的可持续性和实际效果,从而有效服务于“一带一路”倡议的人文交流和区域发展目标。为区域内的合作与发展打下坚实的人文基础,为构建人类命运共同体贡献力量。

[参考文献]

[1]胡超.高语境与低语境交际的文化渊源[J].宁波大学学报(人文科学版),2009,22(04):51-55

[2]肖珺.新媒体跨文化传播的中国实践研究[M].北京:中国社会科学出版社,2018.

[3]丁燕.“一带一路”沿线国家汉语国际推广研究——以语言生态学为视角[J].佳木斯职业学院学报,2020(10):96-100.

[4]杨鑫,班文轰.“一带一路”视角下在黔东南留学生中文学习动机及学习程度研究[J].安徽电子信息职业技术学院学报,2019,18(03):74-79.

[5]陈欣.非言语交际与大学生跨文化交际能力的培养[J].江西科技师范学院学报,2009(03):119-121.

[6]张彬.浅析汉语语言能力及跨文化交际能力的培养[J].延安职业技术学院学报,2019,33(06):35-38.

[7]单春艳.“一带一路”倡议下推进地方高等教育国际化的战略思考[J].黑龙江高教研究,2019(04):19-23.

作者简介:

张雁(1980--),女,汉族,云南蒙自人,讲师,研究生,曲靖师范学院对外合作交流处,研究方向:国际中文教育、法语语言文学。